

Brusel 12. dubna 2021
(OR. en)

7764/21

**Interinstitucionální spis:
2021/0092 (NLE)**

**WTO 95
COLAC 25**

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	12. dubna 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2021) 173 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé, pokud jde o změny rozhodnutí Výboru pro obchod č. 1/2014, č. 2/2014, č. 3/2014, č. 4/2014 a č. 5/2014 s ohledem na přistoupení Ekvádoru k obchodní dohodě a aktualizaci seznamů rozhodců a odborníků v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje.

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2021) 173 final.

Příloha: COM(2021) 173 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 12.4.2021
COM(2021) 173 final

2021/0092 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé, pokud jde o změny rozhodnutí Výboru pro obchod č. 1/2014, č. 2/2014, č. 3/2014, č. 4/2014 a č. 5/2014 s ohledem na přistoupení Ekvádoru k obchodní dohodě a aktualizaci seznamů rozhodců a odborníků v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje.

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé (dále jen „obchodní dohoda“), za účelem změny rozhodnutí Výboru pro obchod s ohledem na přistoupení Ekvádoru k dohodě a aktualizace seznamu rozhodců a odborníků v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje obsaženého v dohodě.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Obchodní dohoda

Obchodní dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru byla podepsána v Bruselu dne 26. června 2012. V souladu s rozhodnutím Rady 2012/735/EU¹ je obchodní dohoda s Peru prozatímně prováděna ode dne 1. března 2013² a s Kolumbií ode dne 1. srpna 2013³.

Dohoda byla pozměněna Protokolem o přistoupení k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru, který byl podepsán v Bruselu dne 11. listopadu 2016⁴. Obchodní dohoda se prozatímně uplatňuje mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ekvádorem na straně druhé od 1. ledna 2017⁵.

Článkem 12 obchodní dohody se zřizuje Výbor pro obchod, který se skládá ze zástupců strany EU a zástupců každé signatářské andské země na úrovni ministrů nebo zástupců, které mohou tyto úrovně určit. Výbor pro obchod dohlíží na fungování obchodní dohody a její řádné uplatňování a zvažuje další způsoby, jak dosáhnout jejích obecných cílů. Posuzuje a přijímá rozhodnutí, jež předpokládá tato dohoda a která se týkají jakékoli záležitosti postoupené výboru specializovanými subjekty zřízenými podle této dohody. Výbor pro obchod přijímá rozhodnutí na základě konsenzu.

Výbor pro obchod přijal rozhodnutí, která je třeba změnit s ohledem na přistoupení Ekvádoru k dohodě.

Hlava XII obchodní dohody zahrnuje veškeré spory týkající se výkladu nebo uplatňování ustanovení obchodní dohody, není-li v obchodní dohodě stanoveno jinak.

V rámci přistoupení Ekvádoru má Výbor pro obchod aktualizovat jednací řád Výboru pro obchod, jednací řád a kodex chování rozhodců, seznam rozhodců, jednací řád odborné skupiny pro obchod a udržitelný rozvoj a skupiny odborníků v otázkách, na něž se vztahuje hlava o obchodu a udržitelném rozvoji.

2.2. Výbor pro obchod

Výbor pro obchod zřízený článkem 12 obchodní dohody dohlíží na provádění obchodní dohody a správné uplatňování jejích ustanovení a usnadňuje je; posuzuje výsledky uplatňování obchodní dohody, zejména vývoj obchodu a hospodářských vztahů mezi

¹ Úř. věst. L 354, 21.12.2012, s. 1.

² Úř. věst. L 56, 28.2.2013, s. 1.

³ Úř. věst. L 201, 26.7.2013, s. 7.

⁴ Úř. věst. L 356, 24.12.2016, s. 3.

⁵ Úř. věst. L 358, 29.12.2016, s. 1.

stranami; dohlíží na práci všech specializovaných subjektů zřízených v rámci obchodní dohody a doporučuje nezbytná opatření; posuzuje a přijímá rozhodnutí, která se týkají jakékoli záležitosti postoupené výboru specializovanými subjekty, a přijímá svůj jednací řád a harmonogram zasedání a stanoví pořad jednání. Výbor pro obchod přijímá rozhodnutí na základě konsenzu. Přijatá rozhodnutí jsou pro strany závazná a strany přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich provedení. V případech uvedených v čl. 12 odst. 4 obchodní dohody přijímají veškerá rozhodnutí strana EU a dotčená signatářská andská země a taková rozhodnutí jsou účinná pouze mezi těmito stranami, pokud tato rozhodnutí nemají vliv na práva a povinnosti jiné signatářské andské země (čl. 14 odst. 3).

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Tímto návrhem rozhodnutí Rady se stanoví postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Ekvádorem a Peru na straně druhé, za účelem změny rozhodnutí Výboru pro obchod s ohledem na přistoupení Ekvádoru k obchodní dohodě a aktualizace seznamu rozhodců a odborníků v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje obsaženého v dohodě.

Rozhodnutí, kterým se stanoví tento seznam rozhodců z Ekvádoru, mělo být přijato na prvním zasedání Výboru pro obchod a za účelem plného provedení hlavy XII obchodní dohody o řešení sporů musí být nyní přijato co nejdříve.

Strany obchodní dohody projednaly plánované rozhodnutí Výboru pro obchod a dohodly se, že s výhradou rozhodovacích postupů Unie by Výbor pro obchod měl toto rozhodnutí přijmout ve druhé polovině roku 2020.

Rozhodnutí je zásadní pro dokončení institucionálního rámce obchodní dohody, a tudíž pro zajištění hladkého provádění obchodní dohody.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zavádí rozhodnutí, jimiž se stanoví *„postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“*.

Pojem *„akty s právními účinky“* zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se dotýčný orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale *„mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem EU“*⁶.

4.1.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Výbor pro obchod je orgánem zřízeným dohodou, a to Obchodní dohodou mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé.

Rozhodnutí, které má Výbor pro obchod v souladu s čl. 14 odst. 2 obchodní dohody přijmout, představuje akt se závaznými právními účinky. Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec obchodní dohody.

⁶ Věc C-399/12, Německo v. Rada (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, body 61–64.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je proto čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí především na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2. Uplatňování v tomto konkrétním případě

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu, tj. změna rozhodnutí Výboru pro obchod č. 1/2014, č. 2/2014, č. 3/2014, č. 4/2014 a č. 5/2014, mimo jiné za účelem aktualizace seznamů rozhodců a odborníků v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje obsažených v těchto rozhodnutích, spadá do oblasti společné obchodní politiky.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je proto článek 207 Smlouvy o fungování EU, a zejména jeho odstavec 4.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 uvedené smlouvy.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Vzhledem k tomu, že aktem Rady se mění rozhodnutí Výboru pro obchod č. 1/2014, č. 2/2014, č. 3/2014, č. 4/2014 a č. 5/2014, je vhodné jej po přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro obchod Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé, pokud jde o změny rozhodnutí Výboru pro obchod č. 1/2014, č. 2/2014, č. 3/2014, č. 4/2014 a č. 5/2014 s ohledem na přistoupení Ekvádoru k obchodní dohodě a aktualizaci seznamů rozhodců a odborníků v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje.

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Obchodní dohoda mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé (dále jen „obchodní dohoda“) byla podepsána v Bruselu dne 26. června 2012. V souladu s rozhodnutím Rady 2012/735/EU⁷ se obchodní dohoda prozatímně uplatňuje mezi Unií a jejími členskými státy a Peru od 1. března 2013 a mezi Unií a jejími členskými státy a Kolumbií od 1. srpna 2013.
- (2) Obchodní dohoda byla změněna protokolem o přistoupení s ohledem na přistoupení Ekvádoru, podepsaným v Bruselu dne 11. listopadu 2016⁸. V souladu s rozhodnutím Rady 2012/735/EU⁹ se obchodní dohoda prozatímně uplatňuje mezi Unií a jejími členskými státy a Ekvádorem od 1. ledna 2017.
- (3) V souladu s čl. 13 odst. 2 písm. g) bodem vi) obchodní dohody může Výbor pro obchod pokročit v dosahování cílů obchodní dohody prostřednictvím v ní stanovených změn jiných ustanovení s výhradou změn provedených Výborem pro obchod podle výslovného ustanovení obchodní dohody.
- (4) Podle čl. 13 odst. 5 obchodní dohody může Výbor pro obchod při výkonu některé z funkcí stanovených v uvedeném článku 13 přijmout jakékoli rozhodnutí podle obchodní dohody.
- (5) Výbor pro obchod má písemným postupem přijmout rozhodnutí o změně svých rozhodnutí č. 1/2014, č. 2/2014, č. 3/2014, č. 4/2014 a č. 5/2014.

⁷ Rozhodnutí Rady 2012/735/EU ze dne 31. května 2012 o podpisu jménem Unie a prozatímním provádění Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé (Úř. věst. L 354, 21.12.2012, s. 1).

⁸ Úř. věst. L 356, 24.12.2016, s. 3.

⁹ Rozhodnutí Rady (EU) 2016/2369 ze dne 11. listopadu 2016 o podpisu jménem Unie a o prozatímním provádění Protokolu o přistoupení k Obchodní dohodě mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií a Peru na straně druhé s ohledem na přistoupení Ekvádoru (Úř. věst. L 356, 24.12.2016, s. 1).

- (6) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru pro obchod, neboť rozhodnutí bude pro Unii závazné.
- (7) Rozhodnutí Výboru pro obchod č. 1/2014 stanovilo přijetí jeho jednacího řádu podle čl. 13 odst. 1 písm. j) obchodní dohody.
- (8) Rozhodnutí Výboru pro obchod č. 2/2014 stanovilo přijetí jednacího řádu a kodexu chování rozhodců podle čl. 13 odst. 1 písm. h) a článku 315 obchodní dohody.
- (9) Rozhodnutí Výboru pro obchod č. 3/2014 stanovilo sestavení seznamů rozhodců podle čl. 304 odst. 1 a 4 obchodní dohody.
- (10) Rozhodnutí Výboru pro obchod č. 4/2014 stanovilo přijetí jednacího řádu odborné skupiny pro obchod a udržitelný rozvoj podle čl. 284 odst. 6 obchodní dohody.
- (11) Rozhodnutí Výboru pro obchod č. 5/2014 stanovilo zřízení odborné skupiny pro otázky, na něž se vztahuje hlava o obchodu a udržitelném rozvoji, podle čl. 284 odst. 3 obchodní dohody.
- (12) Aby se zohlednilo přistoupení Ekvádoru k obchodní dohodě a potřeba aktualizovat seznamy rozhodců a odborníků v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje, měla by být rozhodnutí Výboru pro obchod č. 1/2014, č. 2/2014, č. 3/2014, č. 4/2014 a č. 5/2014 odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie ve Výboru pro obchod Obchodní dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Kolumbií, Peru a Ekvádorem na straně druhé, pokud jde o změny rozhodnutí Výboru pro obchod č. 1/2014, č. 2/2014, č. 3/2014, č. 4/2014 a č. 5/2014, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Rozhodnutí Výboru pro obchod se po přijetí zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně